

Aaron Chmielowiec (アーロン・メロウイック)

昭和51年6月2日

〒351-0101 埼玉県和光市白子3丁目30-11

TEL 090-6568-6025

E-mail: archmiel2007@gmail.com



特別な技量

- インターネットとマルチメディアとコンピューターグラフィックスの経験
- コンピュータのハードウェアとソフトに関する知識
- Macintosh, UNIX/Linux (Debian/Ubuntu・RedHat), DOS, PalmOS, Windows 3.x/9x/2000/NT/XP/2003/Vista/7 OS, OS 仮想化に関する知識(VMWare)
- 日本語の話す/読む/書く能力 (日本語能力試験 1 級・JIPTA 通訳技能検定 2 級・漢字検定 5 級)
- 保育園・養護学校の教師経験
- 演説の技量
- プロジェクト管理経験

教育

Waterloo 大学, Waterloo, Ontario, Canada

1995 年 9 月～2000 年 4 月

- 数学とコンピュータ科学の学位取得 (2000 年 4 月)
- ソフト開発計画学部員

North Park Collegiate 高校, Brantford, Ontario, Canada

1990 年 9 月～1995 年 6 月

- コンピュータや電子工学や音楽を勉強しました
- オンタリーオ州の奨学生
- 9 年生から 13 年生まで私のコースの平均達成率は 80%以上

過去の仕事歴

主任講師・保育士、ドリーム・ミュージック (ドリーム・キッズ・ハウス), 東京都江東区

2010 年 2 月～現在

- 音楽演奏者と共に 30・40 分の子供用のリトミック事業を計画・実行 (毎日数回)
- 学年カリキュラムの計画・講師の割当制度
- 英語・日本語両方で知育・モンテソーリ・音楽・ソルフェージュ・体育・英語の授業の計画・実行
- 事務関係の翻訳・通訳 (広告書類・契約書・園だより・打ち合わせの記事録)

IT 室長, アシエツト婦人画報社 (株), 東京都港区

2008年4月～2010年2月

- 7人の作業の計画・管理 (和・英2カ国語環境)
- 新オフィスの新ネットワークの計画・準備・構築
- ウェブ上のプロジェクト(コーポレートサイト・イントラネット・Eコマース・など)の計画・管理
- 部内との効率を上げるために技術ソリューションを実現 (サーバの仮想化も含む)

チーフテクニカルオフィサー (CTO), (株) 日中韓辞典研究会社, 埼玉県新座市

2007年5月～2008年4月

- 1GB以上のデータベースの作成・更新・管理 (辞書研究用)
- 社内ネットワーク・サーバの管理
- 海外・国内会社・協会との打ち合わせの準備・議事録

Software Engineer, ライトウエイトプロセス, 東京都渋谷区

2004年9月～2007年4月

- ハードウェア/ソフトソリューションの計画・開発・実現
- ユーザテスト用の仮想化したシステムの構築
- 他会社・クライアントとの打ち合わせの準備・開会・通訳・議事録

エンジニア・翻訳者, 日立ハイブリッドネットワーク, 神奈川県横浜市

2001年8月～2004年9月

- ネットワーク・通信製品を顧客のために作成
- 毎週状況会議の準備
- 日立と海外の会社との翻訳・通訳
- 仕様書・契約・マニュアルの諸準備 (英・日)

課外の活動

- 自費出版本の作成・出版, 2010年～
- 講談社の作品「ゲーセン・マニア」の編集者・コンテンツ提供者, 2007～2008年
- 「Xubuntu」というリナックスディストロのインターフェイスの英・日翻訳, 2006年～
- ニュージーランドの「Independent」新聞の(仮)写真者, 2003年～
- 長野県のロータリクラブのスピーカー, 2000～2001年
- 松本市で茶道員, 1999年
- 塩尻市で東海道空手のメンバー, 1998～1999年
- 日本の商品の収集, 1996年～
- Waterloo大学のコンピュータ理学のクラブ員, 1995年～
- ウェブページ製作, 1995年～
- North Park 高校で外交クラブの部長, 1992～1995年
- North Park 高校で音楽バンド員 (トランペットとトロンボーンを吹きました), 1991～1995年

- 戦略的なゲームへの関心, 1984 年～
- 様々なプラットフォームでのプログラミングに強い関心あり、1984 年～

資格表賞等

- 自費出版本「AIJBot Poetry」(人工知能ロボット詩集) を Amazon で出版されました, 2011 年 11 月
- 日本能力試験 1 級, 2007 年 12 月
- 通訳技能検定試験 2 級, 2007 年 7 月
- 日本能力試験 2 級, 2004 年 12 月
- 漢字検定 5 級, 2002 年 3 月
- 松濤館流空手初段、2001 年 7 月
- 日本全国空手大会、チームかた 5 位, 2001 年 4 月
- North Park 高校での課外活動に対する表賞 (高校に課外のクラブがたくさんあるから), 1995 年
- Brantford という町の外交クラブの試合の勝利者, 1993 年と 1995 年
- カナダでは数学の競争のトップ 25%以上の点を取得, 1995 年
- Brantford の町の音楽のコンテストに私は 1 等賞を二つと 2 等賞を二つと 3 等賞を一つを取りました, 1993 年と 1994 年
- 高校の電子工学の数回表賞されました, 1992 年から 1994 年まで
- 子守りライセンス、1989 年

不明な点はおたずね下さい。